

Groundbreaking Power Equipment

Operator Manual  
Rapid Fire™ Planting Auger Bits  
Manuel de l'utilisateur  
Rapid Fire™ Vis de tarière de jardin

Manual del operador  
Brocas de barrena para plantar  
Rapid Fire™

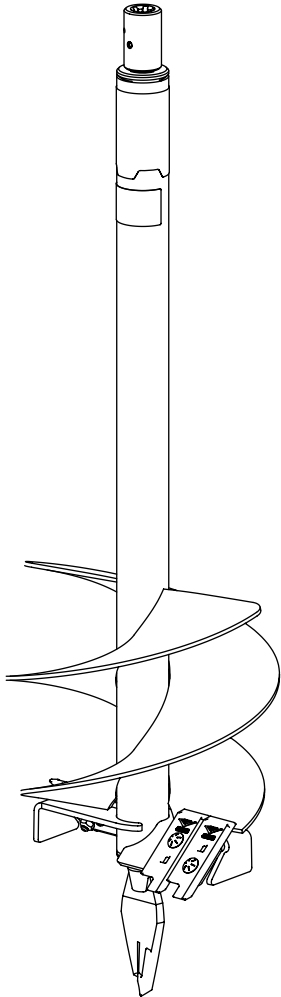
Model Number, Numéros de modèle,  
Número de modelo :

42539, 42540, 42541

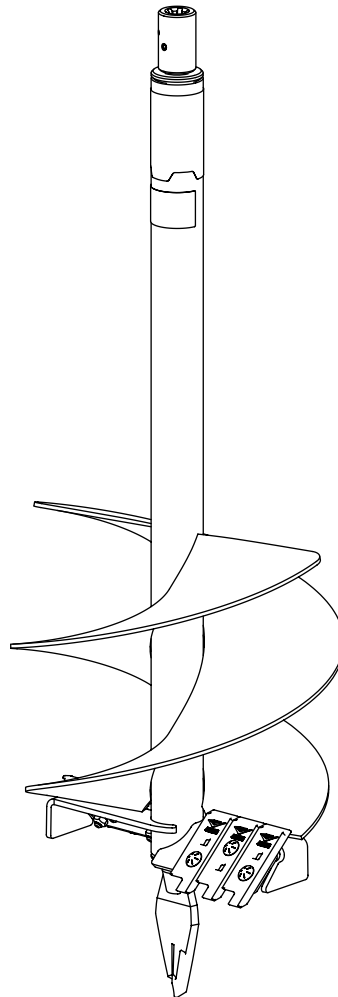
ENGLISH

FRANÇAIS

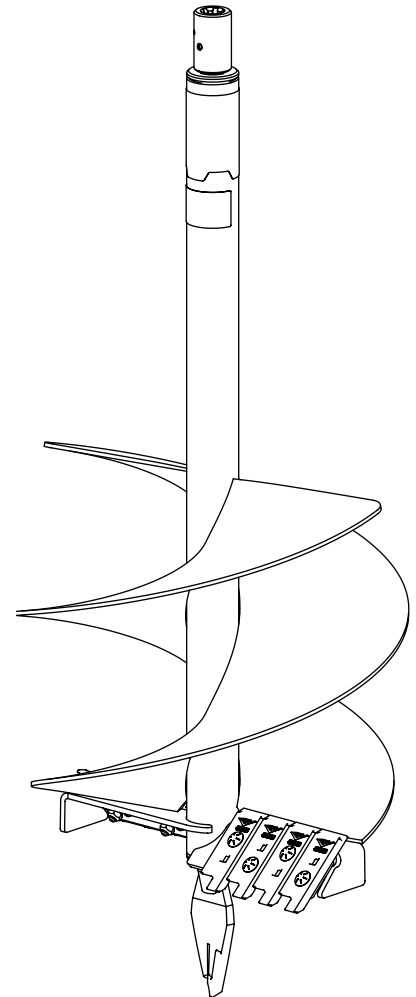
ESPAÑOL



1-Gallon (3.8 L)  
42541



3-Gallon (11.4 L)  
42539



5-Gallon (18.9 L)  
42540

Get parts or technical assistance online at  
[www.getearthquake.com](http://www.getearthquake.com) or call (800) 345-6007  
Pièces détachées et assistance technique en ligne à  
[www.getearthquake.com](http://www.getearthquake.com) ou composer le (800) 345-6007  
Obtenga piezas o asistencia técnica en línea en  
[www.getearthquake.com](http://www.getearthquake.com) o llame al (800) 345-6007

© 2023 Ardisam  
All Rights Reserved  
Tous droits réservés  
Todos los derechos reservados  
P/N: 43497  
ECN: 14002  
REV 1: 06/02/2023



THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS IMPORTANT SAFETY INFORMATION. PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.  
CE LIVRET D'INSTRUCTIONS CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ. VEUILLEZ LE LIRE ET LE CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION EXTÉRIEURE.  
ESTE FOLLETO DE INSTRUCCIONES CONTIENE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE. LEA Y CONSERVE PARA CONSULTAR A FUTURO.

**INTRODUCTION**

Congratulations on your investment in quality. Thank you for purchasing an *Earthquake*<sup>®</sup> Rapid Fire™ Planting Auger Bit. We have worked to ensure that your product meets the highest standards for usability and durability. With proper care, your Rapid Fire™ Planting Bits will provide many years of service.

**Please read this entire manual before installation and use. Earthquake reserves the right to change, alter or improve the product and this document at any time without prior notice.**

**CONTENTS**

Introduction .....	2
General Safety Rules/Product-Specific Safety Rules .....	3
Planting Bit Size Guidelines .....	4
Assembly .....	5
Rapid Fire™ Planting Bit Features .....	6
Rapid Fire™ Planting Bit Maintenance .....	7

**GENERAL SAFETY RULES**

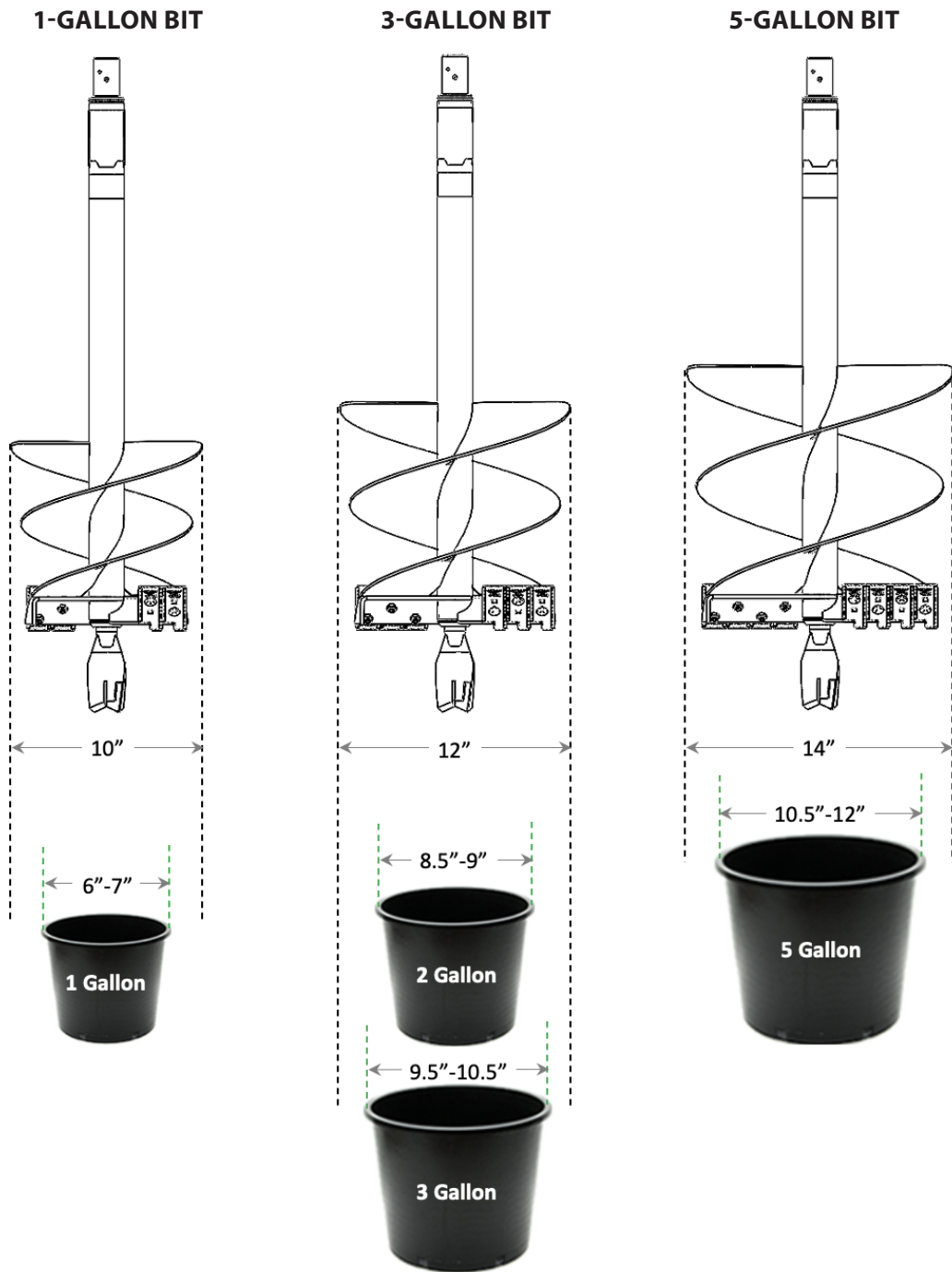
- Read, understand, and follow all instructions on the machine and in the manual(s). Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the machine before starting.
- Use this equipment for its intended purpose only.
- Familiarize yourself with all of the safety and operating decals on this equipment and on any of its attachments or accessories.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts.
- Only allow responsible individuals who are familiar with the instructions to operate the machine. Do not allow children to operate this machine. Keep small children away from the area while in use. Do not allow adults to operate the machine without proper instruction.
- Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all foreign objects. Your equipment can propel small objects at high speed causing personal injury or property damage. Stay away from breakable objects, such as house windows, automobiles, greenhouses, etc.
- Wear appropriate clothing such as a long-sleeved shirt or jacket. Also wear long trousers or slacks. Do not wear shorts. Never wear sandals, sneakers, or open shoes, and never operate the machine with bare feet.
- Do not wear loose clothing or jewelry. They can get caught in moving parts. Always keep hands, feet, hair and loose clothing away from any moving parts on engine and machine.
- Always wear safety goggles or safety glasses with side shields when operating the machine to protect your eyes from foreign objects which can be thrown from the unit. Always wear protective hearing equipment.
- Always wear work gloves and safety shoes during operation. Wear footwear that will improve footing on slippery surfaces. Leather work shoes or short boots work well for most people. These will protect the operator's ankles and shins from small sticks, splinters, and other debris.
- Operate only in daylight or good artificial light.
- Do not operate product when fatigued or under the influence of alcohol, drugs or other medication which can cause drowsiness or affect your ability to operate this machine safely.
- Never operate machine in wet grass. Always be sure of your footing; keep a firm hold on the handle and walk; never run.
- Watch for traffic whenever you are operating near, or when crossing roads.
- If the equipment should start to vibrate abnormally, stop the engine (motor), disconnect the spark plug wire and prevent it from touching the spark plug. Check immediately for cause. Vibration is generally a warning of trouble. If the noise or vibrations of the machine increase, stop immediately and perform an inspection.

**PRODUCT-SPECIFIC SAFETY RULES**

- Do not drill above underground utilities, including water lines, gas lines, electric cables, or pipes. Do not operate the powerhead and earth auger in soil with large rocks and foreign objects which can damage the equipment.
- The auger should not rotate when the engine is idling. If it does rotate when engine is idling, contact Earthquake for instructions.
- If an object becomes lodged in the auger, turn the engine off, remove the wire from the spark plug and secure away from the spark plug; allow to cool before attempting to remove the foreign object.
- The earth blade can be very sharp. Use extreme caution when drilling a hole or replacing the blade.
- Do not carry the earth auger unit between holes with the engine running.

## RAPID FIRE™ PLANTING BIT SIZE GUIDELINES

The Rapid Fire Planting Bits are designed to be the best tool available for efficiently and quickly creating holes in the earth at the proper depth to plant 1 to 5 gallon potted plants, shrubs, and small trees for a wide range of landscaping projects. Three different Rapid Fire Planting Bit sizes are available to accommodate the most common nursery planting pots between 1 gallon and 5 gallon sizes. See the size guide below.



## RAPID FIRE™ PLANTING BIT ASSEMBLY

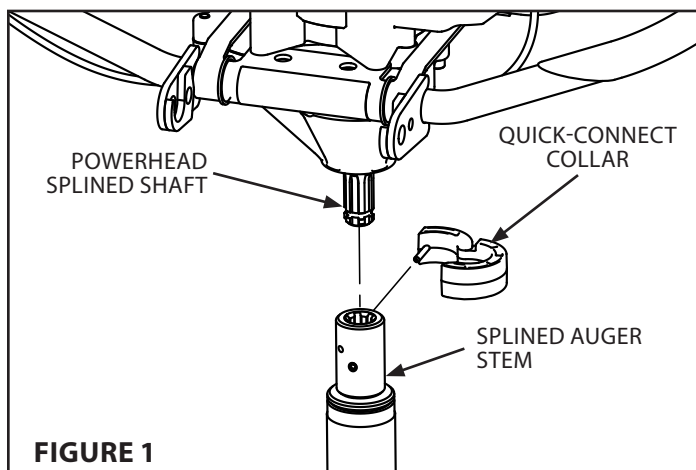
### RECOMMENDED POWERHEADS

- Earthquake® Ace 43cc 1-Person Powerhead
- Earthquake® Dually 52cc 1 or 2-Person Powerhead
- Earthquake® 173cc Kohler® 2-Person Powerhead

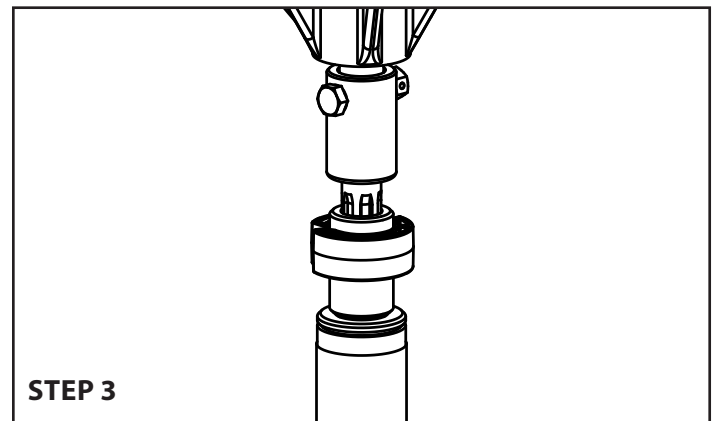
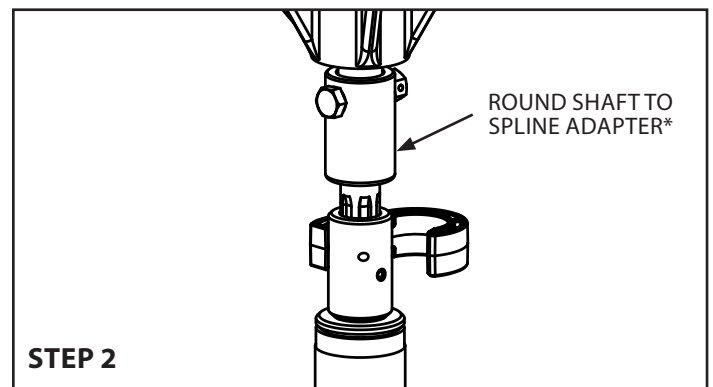
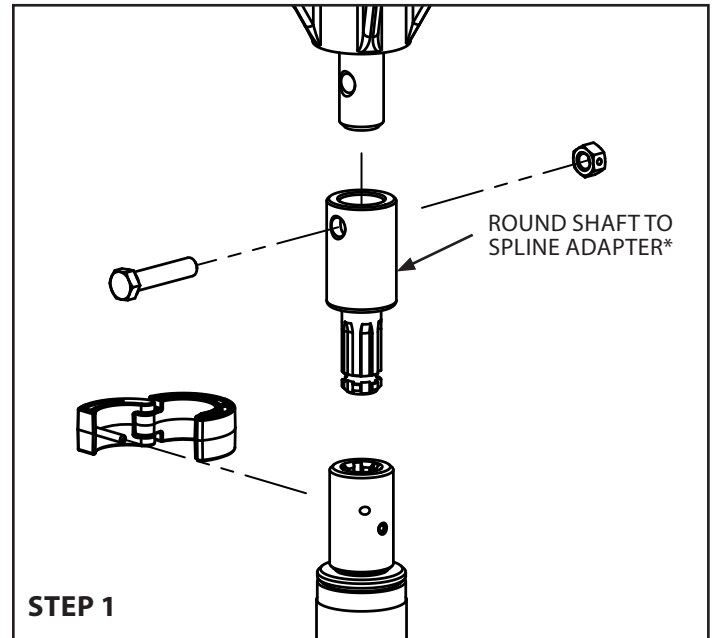
### ATTACHING RAPID FIRE™ PLANTING AUGER BITS TO EARTHQUAKE® POWERHEAD WITH A SPLINE SHAFT

The Earthquake® Rapid Fire Planting Bits are designed with a splined stem that receives the splined shaft of the Earthquake auger powerhead for increased durability under high-torque conditions and for ease of connecting the auger. For older Earthquake powerheads that are not equipped with a splined output shaft, the Rapid Fire Planting Bits include an adapter to convert standard round shafts to a splined shaft.

Attaching and removing the Rapid Fire Planting Bits is quick and easy, and doesn't require any tools with the use of its one-of-a-kind Quick-Connect Collar. After coupling the powerhead to the auger, simply insert the pin of the Quick-Connect Collar into the corresponding hole in the stem of the planting auger and squeeze the collar until it snaps tightly around the auger stem. No need to align holes for a bolt or pin to pass through. **(SEE FIGURE 1).**



### ATTACHING RAPID FIRE™ PLANTING AUGER BITS TO EARTHQUAKE® POWERHEAD WITH SPLINE SHAFT ADAPTER



\*ADAPTER USED WITH NON-SPLINED POWERHEADS WITH ROUND OUTPUT SHAFTS

## RAPID FIRE™ PLANTING BIT FEATURES

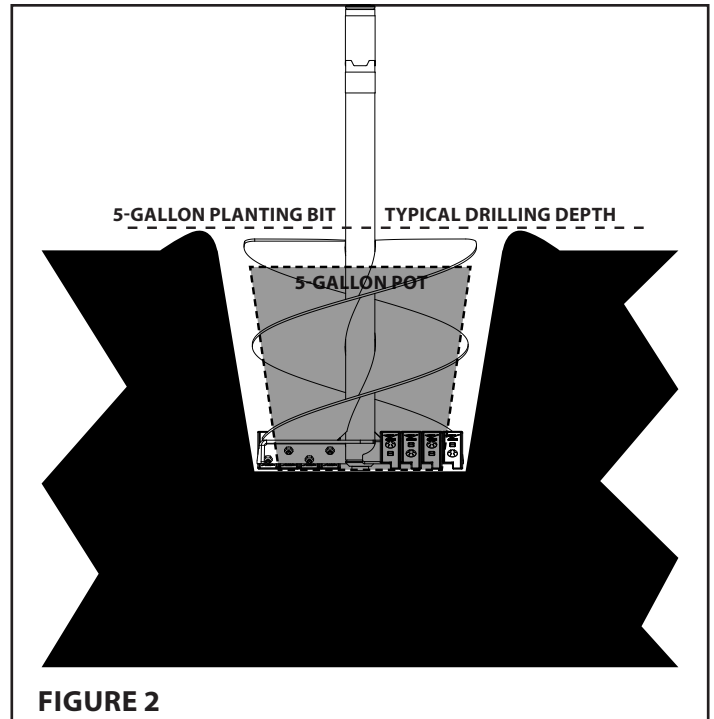
### DUAL TAPERED FLIGHTS

The Earthquake® Rapid Fire™ Planting Bits have uniquely tapered auger flights that will form a hole in the ground with tapered walls that mimic the shape of common pots used for nursery plants. This allows uniform space all the way around the root ball of the plant and, even backfilling of soil and optimal establishment of plant roots.

Dual flights allow for smoother drilling and efficient removal of dirt from the hole as compared to single flight augers. The dirt that is removed is evenly distributed around the outside of the hole, ready to be used to backfill once the plant's root ball is positioned into place.

### DRILLING DEPTH FOR PLANTING AUGER

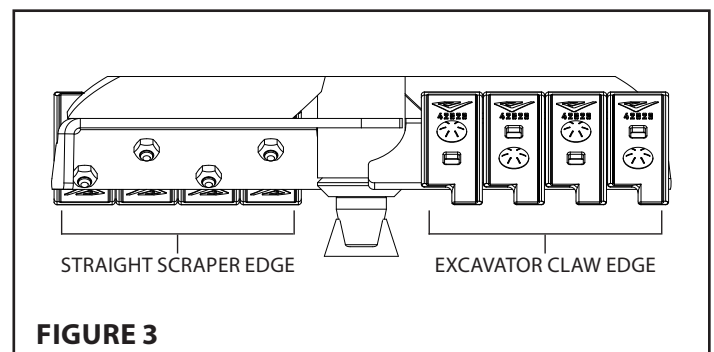
How deep to drill a hole for a given plant will depend more on the height of the plant's root ball which doesn't always correlate consistently with the size of the container that the plant is in. Additionally, nursery pot dimensions can vary significantly from one pot to another within the same general size category. Hole depth will also depend on the type of plant being planted and the relative density of the plant's root ball. It is always best to follow the planting depth recommendations for each respective plant type. However, as a general guideline for each planting bit size that forms a hole for its corresponding sized pot, the auger can be drilled at a depth to where the top edge of the auger's flight comes flush with the top of the dirt mound that is formed around the hole from the soil that is discharged by the auger (**SEE FIGURE 2**). The shape of the planting auger is designed to be self-limiting so that it is difficult to drill the planting hole too deep. If the hole does end up being too deep for the plant, simply backfill some of the soil into the bottom of the hole, tamping it down before adding the plant so as to minimize future settling of the plant. Each plant should be planted on a firm foundation, then backfilled firmly but not tamped too tightly around the plant. Tamp soil around the plant just enough to allow water to penetrate to the roots and for the roots to be able to spread into the surrounding soil.



**FIGURE 2**

### REVERSIBLE, MULTI-CUT, SEGMENTED BLADES

The Earthquake Rapid Fire Planting Bits utilize a unique Reversible, Multi-Cut, Segmented blade design that can be arranged together in tandem to customize the cutting function of the blade sets (**SEE FIGURE 3**). Blade segments can also be repositioned to increase the usability and longevity of blade cutting performance. Each blade segment can be configured to perform one of two different cutting functions as described below:



**FIGURE 3**

### STRAIGHT (SCRAPING) BLADES

One end of the blade segments has a flat edge and when joined together with other blade segments creates a straight edge that is effective at scraping up soil particles and remnants left from the previous pass of the excavator blades. The soil is then able to lift cleanly out of the hole.

## EXCAVATOR (CLAWING) BLADES

The other end of the blade segment has a single projected tooth that when joined together with other blade segments creates a claw-like edge that can effectively tear up soil whether it is loose organic or compacted clay. Like bear claws ripping and digging into the soil, it is also effective at dislodging and pulling out small to medium sized rocks that are stuck in the hole which would otherwise stall the auger's drilling progress requiring the rock to be pulled out manually by hand.

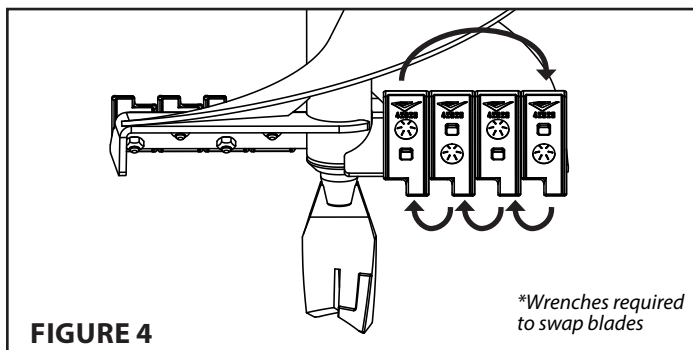
Working together, the Excavator and Scraper arrangements of the blades are extremely efficient at drilling into and clearing out the planting hole quickly. Unlike the large clods of dirt that can result when digging a hole with a hand spade/post hole digger or shovel, the earth auger planting bit leaves behind small uniform particles of dirt around the perimeter of the hole that are then easy to backfill into the hole around the root ball of the plant without leaving large air pockets that can hinder root growth.

## RAPID FIRE™ PLANTING BIT MAINTENANCE

### ROTATING AND REVERSING BLADES FOR EXTENDED USABLE LIFE

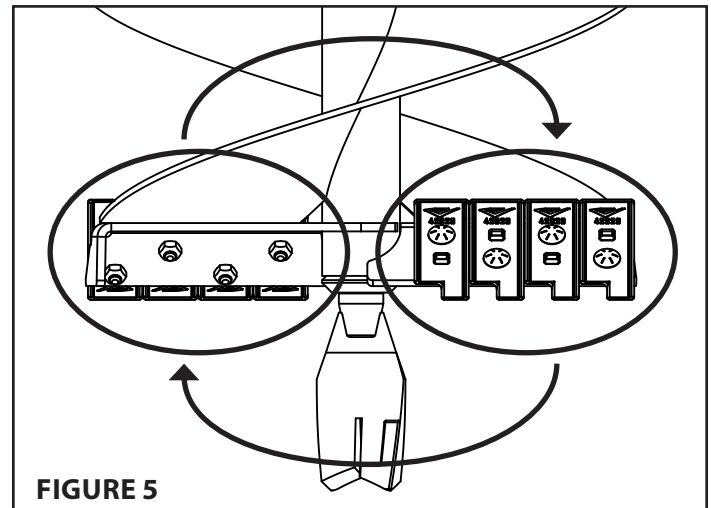
#### ROTATING BLADE SEGMENTS

When drilling holes in the earth with any earth auger, the outer part of the earth blade furthest away from the center stem of the auger will wear the most. On the Earthquake Rapid Fire Planting Bits, each blade segment mounted on each of the two wings can be periodically rotated into alternate positions so that a "fresher" blade can be moved to the outermost position that experiences the most wear when drilling (SEE FIGURE 4 ). The frequency of blade segment rotations will depend on soil conditions and the number of holes drilled.



#### REVERSING BLADE SEGMENTS

Once all the blade segments are worn on the end that engages the ground such that rotating their positions no longer maintains optimal drilling performance, then the blade segments can be flipped, or reversed, so that the opposite unused "new" end of each blade segment is now engaging the ground to do the work of drilling the hole (SEE FIGURE 5).



## INTRODUCTION

Nous vous félicitons pour votre investissement dans la qualité. Merci d'avoir acheté une vis de tarière de jardin *Earthquake®* Rapid Fire™. Nous nous sommes attachés à ce que ce produit réponde aux plus hautes normes d'utilisation et de durabilité. Moyennant des soins corrects, votre vis de tarière de jardin Rapid Fire™ offrira de nombreuses années de service fiable.

**Veillez lire ce manuel en entier avant de l'installer et de l'utiliser. Earthquake se réserve le droit de changer, modifier ou améliorer ce produit et cette documentation à tout moment sans préavis.**

## SOMMAIRE

Introduction .....	8
Consignes générales de sécurité / Consignes de sécurité propres au produit.....	9
Guide des tailles de vis de tarière.....	10
Assemblage.....	11
Caractéristiques des vis de tarière de jardin Rapid Fire™ .....	12
Entretien des vis de tarière de jardin Rapid Fire™.....	13



## CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Lire, comprendre et respecter toutes les instructions figurant sur la machine et dans le(s) manuel(s). Veiller à bien se familiariser avec les commandes et la bonne utilisation de la machine avant de la démarrer.
- Utiliser ce matériel exclusivement aux fins prévues.
- Veiller à se familiariser avec tous les autocollants de sécurité et d'exploitation apposés sur ce matériel et sur tous ses outils ou accessoires.
- Ne pas placer les mains ni les pieds sous ou à proximité d'une pièce en rotation.
- Permettre l'utilisation de la machine uniquement à des personnes responsables familiarisées avec les instructions. Ne pas laisser d'enfant utiliser cette machine. Tenir les jeunes enfants à l'écart durant l'utilisation. Ne pas laisser d'adulte utiliser cette machine sans instruction appropriée.
- Examiner avec soin la zone où la machine doit être utilisée et éliminer tous les objets étrangers. Ce matériel peut projeter violemment de petits objets et provoquer des dégâts matériels ou des blessures graves. Rester à l'écart des objets fragiles tels que les fenêtres de maison, automobiles, serres, etc.
- Porter une tenue adaptée, notamment un blouson ou une chemise à manches longues. Porter également un pantalon long. Ne pas porter de pantalon court. Ne jamais porter de sandales, chaussures de sport ni chaussures ouvertes et ne jamais utiliser la machine pieds nus.
- Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Ils peuvent être happés par les pièces en mouvement. Toujours tenir les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements amples à l'écart de toute pièce en mouvement du moteur et de la machine.
- Toujours porter des lunettes à coques ou des lunettes de sécurité à écrans latéraux durant l'utilisation de la machine pour protéger les yeux des objets étrangers susceptibles d'être projetés par la machine. Toujours porter une protection auditive.
- Toujours porter des gants de travail et des chaussures de sécurité durant l'utilisation. Porter des chaussures offrant une bonne adhérence sur les surfaces glissantes. Les chaussures de chantier ou bottines en cuir conviennent généralement bien. Elles protègent les chevilles et les tibias de l'utilisateur contre les petits bouts de bois, échardes et autres débris.
- Travailler uniquement durant la journée ou sous une bonne lumière artificielle.
- Ne pas utiliser ce produit alors qu'on est fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments susceptibles de provoquer une somnolence ou d'altérer la capacité à utiliser la machine en toute sécurité.
- Ne jamais utiliser la machine dans de l'herbe mouillée. Veiller à toujours avoir le pied ferme; tenir fermement la poignée et marcher avec la machine; ne jamais courir.

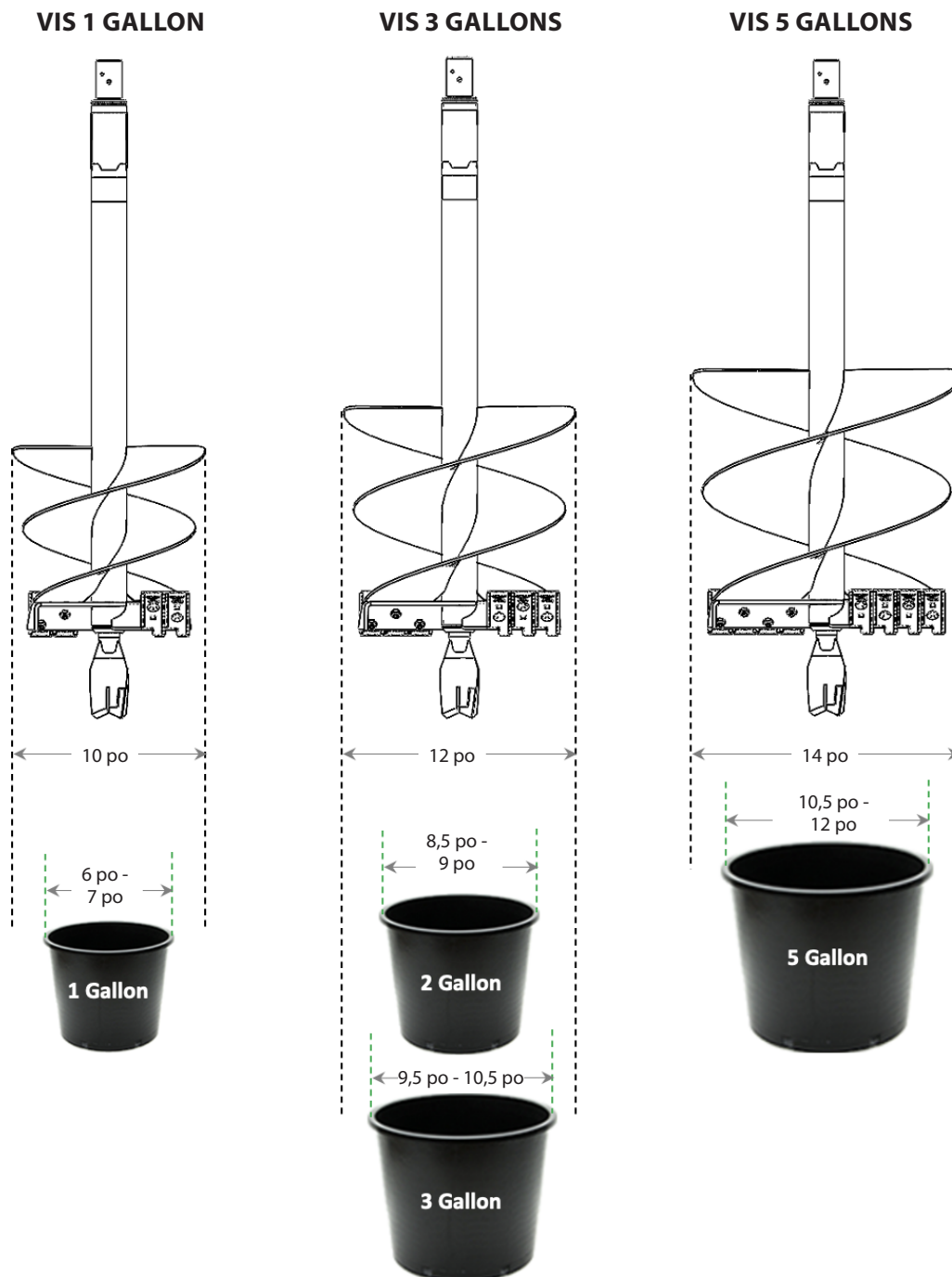
- Prendre garde à la circulation lors de travaux à proximité d'une chaussée ou en traversant une rue.
- Si la machine commence à vibrer anormalement, arrêter le moteur, débrancher le câble de la bougie et l'empêcher de toucher la bougie. Rechercher immédiatement la cause. Les vibrations signalent généralement un problème. Si le bruit ou les vibrations de la machine augmentent, l'arrêter immédiatement et la contrôler.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ PROPRES AU PRODUIT

- Ne pas forer au-dessus de canalisations souterraines, notamment conduites d'eau, conduites de gaz, câbles électriques ou autres tuyaux. Ne pas utiliser le bloc moteur et la vis de tarière dans un sol contenant de grosses roches et autres objets étrangers susceptibles d'endommager le matériel.
- La tarière ne doit pas tourner lorsque le moteur est au ralenti. Si elle tourne avec le moteur au ralenti, communiquer avec Earthquake pour obtenir des instructions.
- Si un objet s'est logé dans la tarière, couper le moteur, débrancher le câble de la bougie et le bloquer à l'écart de la bougie; laisser refroidir avant de tenter de déloger l'objet étranger.
- Le couteau de forage peut être très affûté. Faire preuve de beaucoup de précaution durant le forage ou pour changer les couteaux.
- Ne pas porter la tarière entre deux forages avec le moteur en marche.

## GUIDE DES TAILLES DE VIS DE TARIÈRE DE JARDIN RAPID FIRE™

Les vis de tarière de jardin Rapid Fire sont conçues pour être l'outil le plus rapide et le plus efficace pour le forage de la terre à la bonne profondeur pour la plantation de plantes, buissons et petits arbres en pots de 1 à 5 gallons (3,8 à 18,9 l) dans un large éventail de projets d'aménagement paysager. Les vis de tarière de jardin Rapid Fire sont proposées dans trois tailles différentes couvrant les pots de pépinière les plus courants de 1 à 5 gallons. Voir le guide des tailles ci-dessous.



## ASSEMBLAGE DE LA VIS DE TARIÈRE RAPID FIRE™

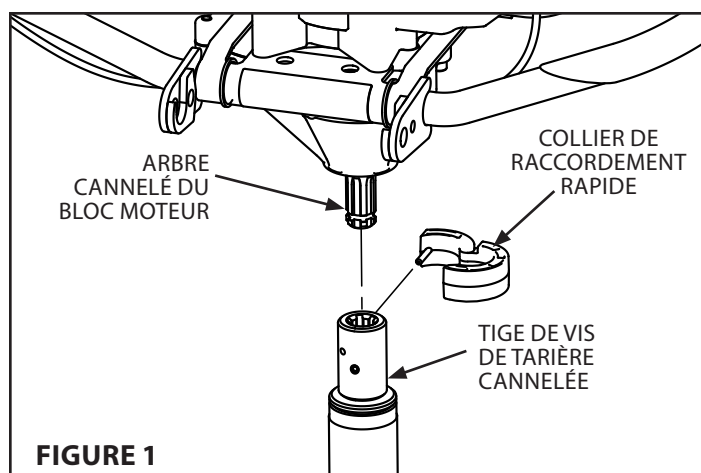
### BLOCS MOTEURS RECOMMANDÉS

- Bloc moteur 1 personne Earthquake® Ace 43 cc
- Bloc moteur 1 ou 2 personnes Earthquake® Dually 52 cc
- Bloc moteur 2 personnes Earthquake® 173 cc Kohler®

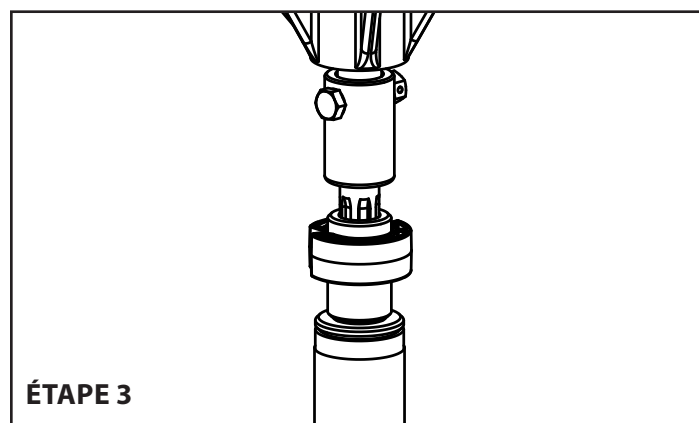
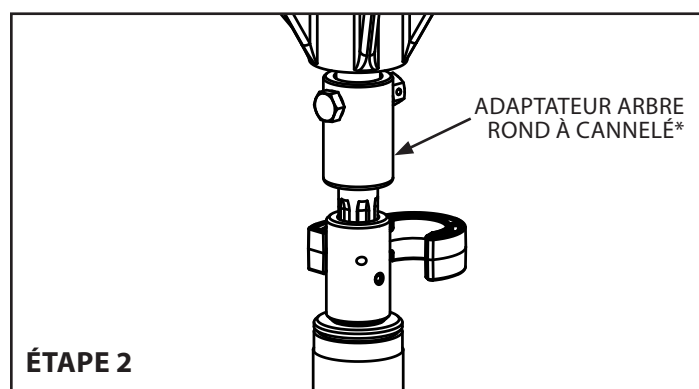
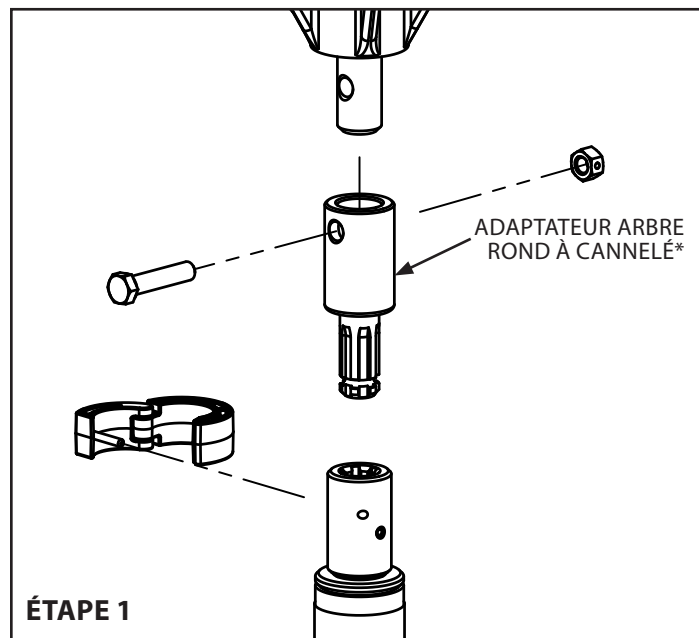
### ATTACHER LA VIS DE TARIÈRE DE JARDIN RAPID FIRE™ À UN BLOC MOTEUR EARTHQUAKE® À ARBRE CANNÉLÉ

Les vis de tarière de jardin Earthquake® Rapid Fire comportent une tige à douille cannelée dans laquelle s'engage l'arbre cannelé du bloc moteur Earthquake. Cela assure une grande durabilité sous des conditions de couple élevé et facilite le raccordement de la vis de tarière. Pour les modèles anciens de bloc moteur Earthquake qui ne comportent pas d'arbre de sortie cannelé, les vis de tarière Rapid Fire sont fournies avec un adaptateur qui convertit un arbre rond standard en arbre cannelé.

Les vis de tarière de jardin Rapid Fire sont rapides et faciles à monter et à démonter sans aucun outil grâce à leur collier de raccordement rapide exclusif. Après avoir raccordé le bloc moteur à la vis de tarière, il suffit d'insérer la goupille du collier de raccordement rapide dans le trou correspondant de la tige de vis de tarière et de serrer le collier jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement autour de la tige de tarière. Il n'est pas nécessaire d'aligner les trous pour le passage d'une vis ou d'une goupille. **(VOIR FIGURE 1).**



### ATTACHER LA VIS DE TARIÈRE DE JARDIN RAPID FIRE™ À UN BLOC MOTEUR EARTHQUAKE® AVEC L'ADAPTATEUR D'ARBRE CANNÉLÉ



\*ADAPTATEUR UTILISÉ SUR LES BLOCS MOTEURS À ARBRE DE SORTIE ROND NON CANNÉLÉ

## CARACTÉRISTIQUES DES VIS DE TARIÈRE DE JARDIN RAPID FIRE™

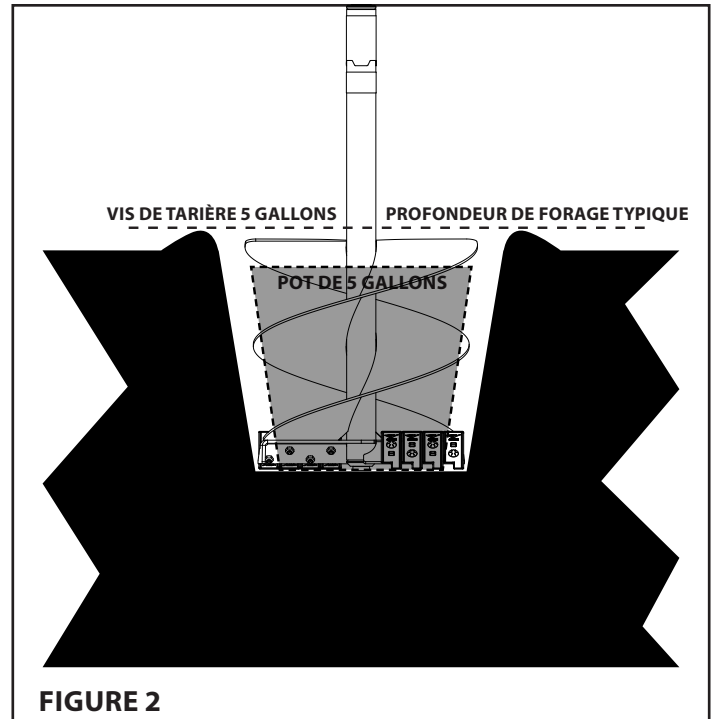
### DOUBLE VIS SANS FIN CONIQUE

Les vis de tarière de jardin Earthquake® Rapid Fire™ comportent une double vis sans fin de profil conique unique pour forer des trous aux parois évasées qui épousent la forme des pots couramment utilisés pour les plantes de pépinière. Cela permet d'obtenir un volume uniforme tout autour de la motte de racines de la plante, un remplissage uniforme de terre et un établissement optimal des racines de la plante.

Les tarières à vis double assurent un forage plus régulier et une extraction plus efficace de la terre que les tarières à vis simple. La terre extraite est répartie uniformément à l'extérieur du trou, prête pour le remblayage une fois la motte de la plante en place.

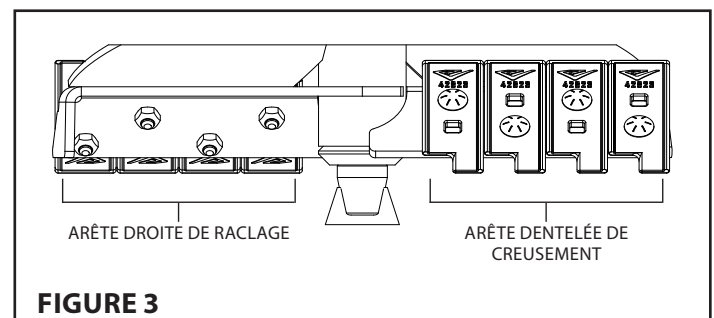
### PROFONDEUR DE FORAGE À LA TARIÈRE

La profondeur du trou à forer pour une plante donnée dépendra surtout de la hauteur de la motte de la plante, qui n'est pas toujours en rapport direct avec la taille du contenant dans lequel se trouve la plante. En outre, les dimensions des pots de pépinière peuvent varier considérablement d'un pot à l'autre au sein d'une même catégorie générale de volume. La profondeur du trou dépend également du type de plante et de la densité relative de la motte de la plante. Il est toujours préférable de suivre les recommandations de profondeur de plantation pour chaque type de plante. Toutefois, en règle générale, pour chaque taille de vis de tarière de jardin utilisée pour un pot de taille correspondante, le trou peut être foré à une profondeur telle que le bord supérieur de la vis sans fin soit au ras du sommet du monticule de terre qui se forme autour du trou avec la terre extraite par la tarière (**VOIR FIGURE 2**). La forme de la vis de tarière de jardin est conçue pour s'auto-limiter, à savoir qu'il est difficile de forer le trou de plantation trop profondément. Si le trou foré est trop profond pour la plante, il suffit de remettre une partie de la terre au fond du trou, en la tassant avant d'y placer la motte de racines afin de minimiser le tassement futur de la plante. Chaque plante doit être plantée sur une base solide, puis remblayée fermement mais sans trop tasser autour de la plante. Tasser la terre autour de la plante juste assez pour permettre à l'eau de s'infiltrer jusqu'aux racines et aux racines de se propager dans le sol environnant.



### LAMES SEGMENTÉES MULTICOUPES RÉVERSIBLES

Les vis de tarière de jardin Earthquake Rapid Fire présentent une configuration unique à lames segmentées multicoupes réversibles, qui peut être disposée en tandem pour ajuster la fonction de coupe des jeux de lames en fonction des besoins (**VOIR FIGURE 3**). Les segments de lame peuvent également être repositionnés afin d'étendre la capacité utile et la longévité des tranchants. Chaque segment de lame peut être orienté de façon à assurer l'une des deux fonctions de coupe illustrées ci-dessous :



### ARÊTE DROITE (DE RACLAGE)

L'un des côtés du segment de lame comporte une arête plate qui, associée aux autres segments de lame, forme une lame droite qui racle efficacement les particules de terre et autres matières laissées par le passage des lames de creusement. Le terre est alors soulevée proprement hors du trou.

## ARÊTE DENTELÉE (DE CREUSEMENT)

L'autre côté du segment de lame comporte une dent unique qui, associée aux autres segments de lame, forme une lame dentelée capable d'arracher efficacement la terre, qu'il s'agisse d'un sol organique meuble ou d'un sol argileux compact. Tout comme les griffes d'un ours qui pénètrent et creusent le sol, elle est également capable pour déloger et extraire les cailloux de petite à moyenne dimensions coincés dans le trou et qui, autrement, bloqueraient la progression de la tarière et devraient être extraits à la main.

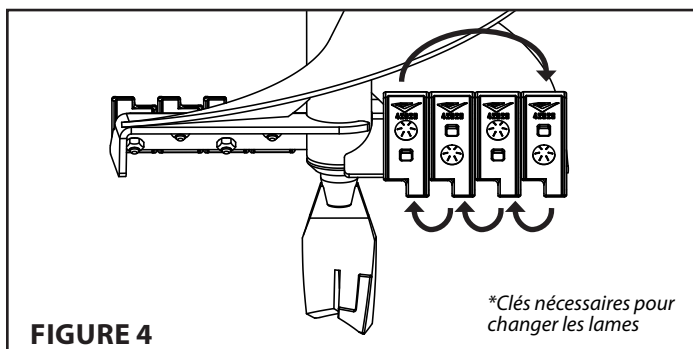
L'action combinée de creusement et de raclage des lames est extrêmement efficace pour forer et dégager rapidement le trou de plantation. Contrairement aux grosses mottes de terre obtenues lorsqu'on creuse un trou à la main avec une bêche droite, une bêche-tarière ou une pelle, la vis de tarière de jardin dépose la terre en petits granules uniformes tout autour du trou, qu'il est ensuite facile de remblayer autour de la motte de racines de la plante sans laisser de grandes poches d'air pouvant entraver la croissance des racines.

## ENTRETIEN DES VIS DE TARIÈRE DE JARDIN RAPID FIRE™

### ROTATION ET RETOURNEMENT DES LAMES POUR ÉTENDRE LA DURÉE UTILE

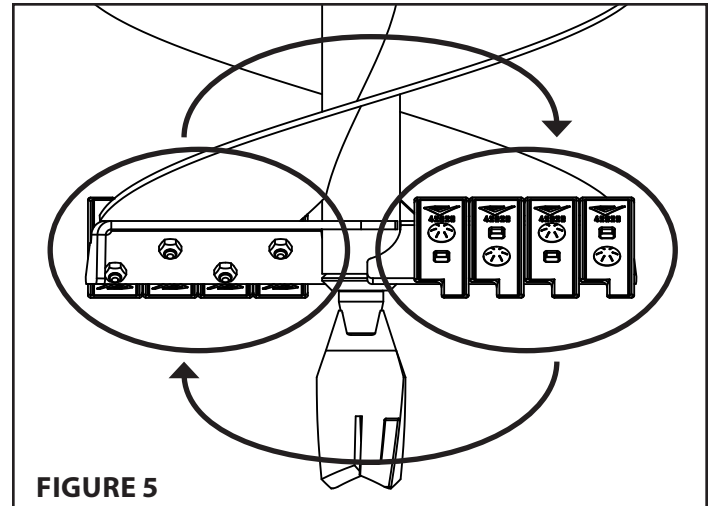
#### ROTATION DES SEGMENTS DE LAME

Lors du forage de trous avec une tarière, la portion de lame la plus éloignée de la tige centrale de la tarière est celle qui s'use le plus rapidement. Sur les vis de tarière de jardin Earthquake Rapid Fire, chaque segment de lame monté sur chacune des deux ailes peut être régulièrement changé de position de façon à placer une lame plus « neuve » dans la position la plus extérieure, qui subit le plus d'usure durant du forage (**VOIR FIGURE 4**). La fréquence des rotations de segments de lame dépend des conditions du sol et du nombre de trous forés.



#### RETOURNER LES SEGMENTS DE LAME

Une fois que tous les segments de lame sont usés du côté qui travaille le sol au point que leur rotation de position ne permet plus d'obtenir un forage satisfaisant, les segments de lame peuvent être retournés, ou inversés, de façon à ce que le côté opposé « neuf » (non utilisé) de chaque segment de lame soit à présent celui qui travaille la terre pour effectuer le forage (**VOIR FIGURE 5**).



## INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por su inversión en calidad. Gracias por comprar una broca de barrena para plantar *Rapid Fire™ de Earthquake®*. Hemos trabajado para garantizar que su producto cumpla con las normas más exigentes de uso y durabilidad. Con el cuidado adecuado, sus brocas para plantar Rapid Fire™ le proporcionarán muchos años de servicio.

**Lea el manual completo antes de la instalación y uso. Earthquake se reserva el derecho de cambiar, alterar o mejorar el producto y este documento en cualquier momento y sin previo aviso.**

## CONTENIDO

Introducción.....	14
Reglas generales de seguridad/Reglas de seguridad específicas del producto .....	15
Pautas de tamaño de la broca para plantar .....	16
Montaje.....	17
Características de la broca para plantar Rapid Fire™ .....	18
Mantenimiento de la broca para plantar Rapid Fire™ .....	19

## REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Lea, comprenda y siga todas las instrucciones que aparecen en la máquina y en los manuales. Familiarícese completamente con los controles y con el uso adecuado de la máquina antes de arrancarla.
- Use este equipo solo para el propósito para el que fue diseñado.
- Familiarícese con todas las calcomanías de seguridad y de operación en este equipo y en cualquiera de sus acoplamientos o accesorios.
- No coloque las manos ni los pies cerca o debajo de piezas giratorias.
- Solo permita que personas responsables, que estén familiarizados con las instrucciones, operen la máquina. No permita que niños operen esta máquina. Mantenga a los niños alejados del área mientras esté en uso. No permita que adultos operen la máquina sin la instrucción adecuada.
- Inspeccione completamente el área donde se va a usar la máquina y elimine todos los objetos extraños. El equipo puede lanzar objetos pequeños a alta velocidad, lo que provocará lesiones corporales o daños a la propiedad. Aléjese de los objetos que se rompan tales como ventanas de la casa, automóviles, invernaderos, etc.
- Use ropa adecuada, como una camisa o chaqueta con mangas largas. También use pantalones largos. No use pantalones cortos. Nunca use sandalias, zapatillas o zapatos abiertos y nunca opere la máquina con los pies descalzos.
- No use ropa suelta ni joyas. Estas pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Siempre mantenga las manos, los pies, el cabello y la ropa suelta lejos de las piezas móviles del motor y de la máquina.
- Siempre use gafas o lentes de seguridad con protectores laterales cuando opere la máquina, para proteger sus ojos de objetos extraños que se puedan lanzar desde la unidad. Siempre use equipo de protección auditiva.
- Siempre use guantes de trabajo y zapatos de seguridad durante la operación. Use calzado que mejore el equilibrio en superficies resbaladizas. Los zapatos de trabajo de cuero o las botas cortas funcionan bien para la mayoría de las personas. Estos protegerán los tobillos y canillas del operador de pequeños palos, astillas y otros residuos.
- Solo opere con luz de día o buena iluminación artificial.
- No opere el producto cuando se sienta cansado o esté bajo la influencia del alcohol, drogas ni otro medicamento que pueda provocar somnolencia o afectar su capacidad de operar esta máquina de manera segura.
- Nunca opere la máquina en el pasto húmedo. Siempre asegure su equilibrio; sujete firmemente el manillar y camine; nunca corra.
- Tenga cuidado siempre que use la bomba cerca del tráfico o cuando cruce calles.

- Si el equipo vibra de manera anormal, detenga el motor, desconecte el cable de la bujía de encendido y evite que toque la bujía de encendido. Busque inmediatamente la causa. Por lo general, la vibración es una advertencia de problemas. Si el ruido o las vibraciones de la máquina aumentan, deténgala inmediatamente y realice una inspección.

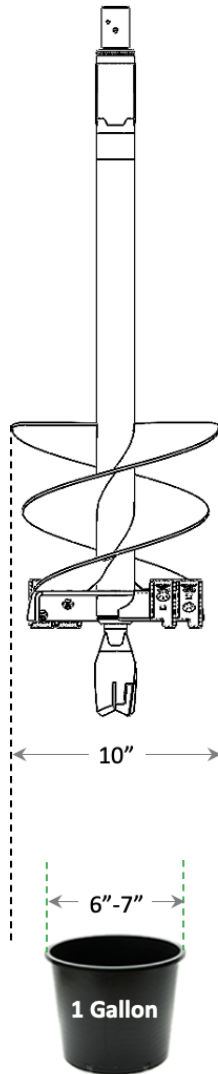
## REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO

- No perfore sobre servicios subterráneos, como tuberías de agua, tuberías de gas, cables eléctricos o tuberías. No opere el cabezal de potencia ni la barrena para abrir agujeros para postes en suelos con rocas grandes y objetos extraños que puedan dañar el equipo.
- La barrena no debería girar cuando el motor está al ralentí. Si giran cuando el motor está en ralentí, comuníquese con Earthquake para solicitar instrucciones.
- Si un objeto se aloja en la barrena, apague el motor, retire el cable de la bujía de encendido y colóquelo en un área segura lejos de la bujía de encendido; deje enfriar antes de intentar retirar el objeto extraño.
- La cuchilla para tierra puede ser muy afilada. Tenga el máximo cuidado cuando perfore un agujero o reemplace la cuchilla.
- No transporte la unidad de barrena para abrir agujeros para postes entre los agujeros con el motor funcionando.

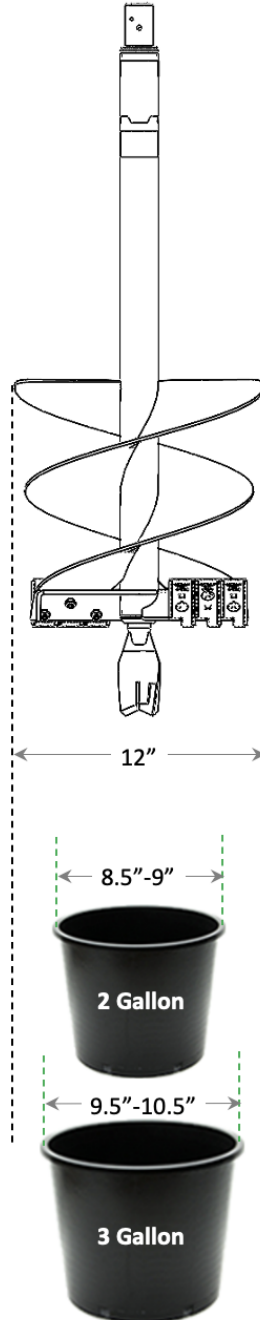
## PAUTAS DE TAMAÑO DE LA BROCA PARA PLANTAR RAPID FIRE™

Las brocas para plantar Rapid Fire están diseñadas para ser las mejores herramientas disponibles para crear orificios de manera rápida y eficaz en la tierra a la profundidad adecuada para plantar plantas, arbustos y árboles pequeños en macetas de 1 a 5 galones (3.8 a 18.9 L) para una amplia variedad de proyectos de jardinería. Hay disponibles tres tamaños distintos de brocas para plantar Rapid Fire para adaptarse a las macetas de viveros más comunes de tamaños entre 1 y 5 galones (3.8 a 18.9 L). Consulte la guía de tamaños a continuación.

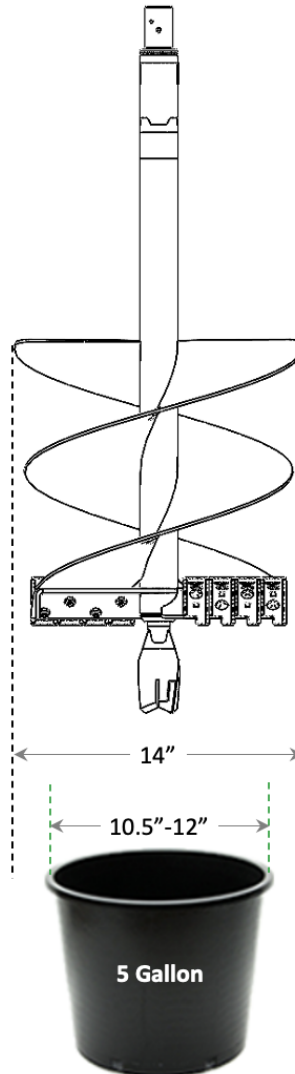
**BROCA DE 1 GALÓN**



**BROCA DE 3 GALONES**



**BROCA DE 5 GALONES**





## MONTAJE DE LA BROCA PARA PLANTAR RAPID FIRE™

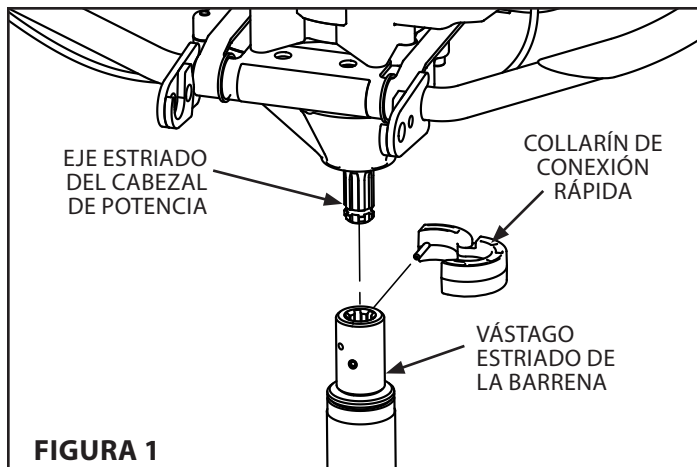
### CABEZALES DE POTENCIA RECOMENDADOS

- Cabezal de potencia para 1 persona Earthquake® Ace de 43 cc
- Cabezal de potencia para 1 o 2 personas Earthquake® Dually de 52 cc
- Cabezal de potencia para 2 personas Earthquake® 173 cc Kohler®

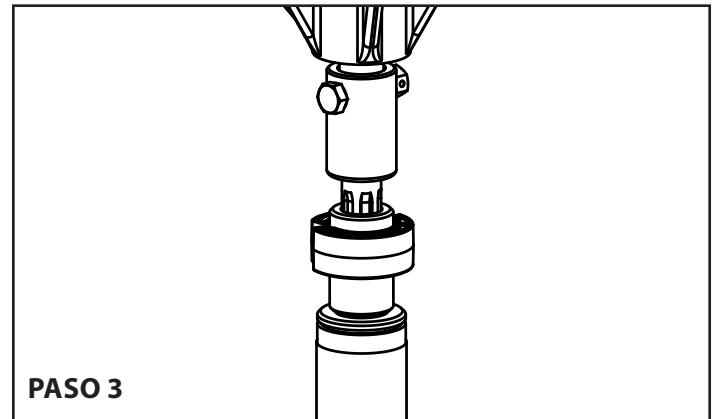
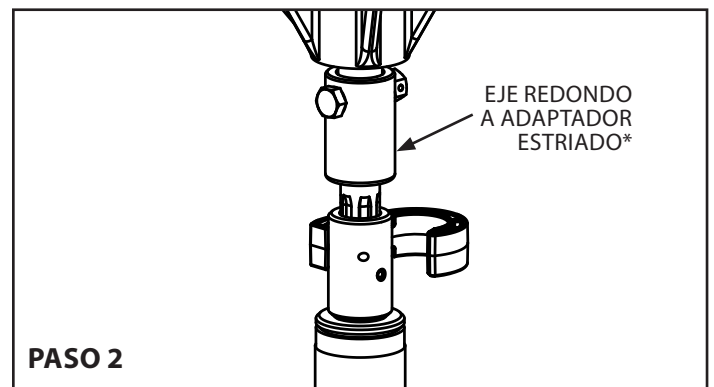
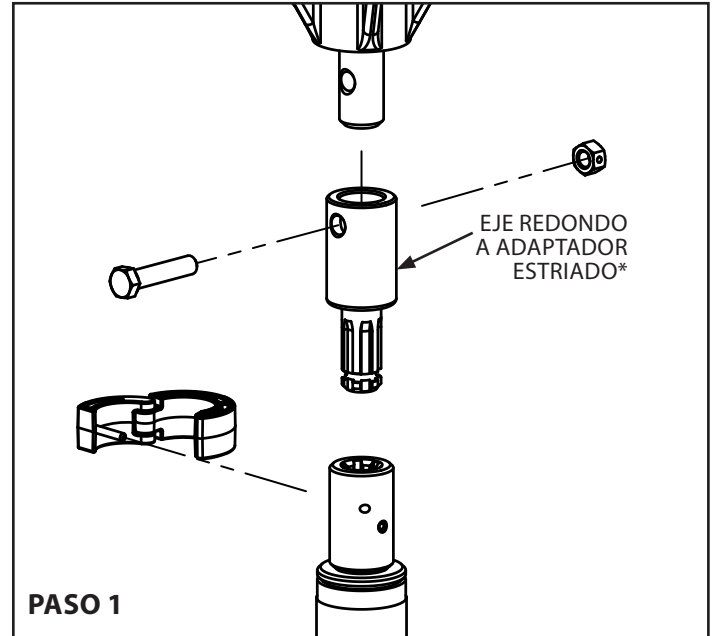
### INSTALACIÓN DE LAS BROCAS DE BARRENA PARA PLANTAR RAPID FIRE™ EN EL CABEZAL DE POTENCIA EARTHQUAKE® CON UN EJE ESTRIADO

Las brocas para plantar Rapid Fire de Earthquake® están diseñados con un vástago estriado que recibe el eje estriado del cabezal de potencia de barrena Earthquake para una mayor durabilidad en condiciones de torsión alta y para facilitar la conexión de la barrena. Para cabezales de potencia Earthquake más antiguos que no estén equipados con un eje de salida estriado, las brocas para plantar Rapid Fire incluyen un adaptador para convertir los ejes redondos estándar en un eje estriado.

La instalación y el retiro de las brocas para plantar Rapid Fire es fácil y rápido, y no requiere herramientas gracias a su exclusivo collarín de conexión rápida. Después de acoplar el cabezal de potencia a la barrena, simplemente inserte el pasador del collarín de conexión rápida en el orificio correspondiente del vástago de la barrena para plantar y apriete el collarín hasta que encaje firmemente alrededor del vástago de la barrena. No necesita alinear los orificios para que pase un perno o pasador. (CONSULTE LA FIGURA 1).



### INSTALACIÓN DE LAS BROCAS DE BARRENA PARA PLANTAR RAPID FIRE™ EN EL CABEZAL DE POTENCIA EARTHQUAKE® CON ADAPTADOR DE EJE ESTRIADO



\*ADAPTADOR USADO CON CABEZALES DE POTENCIA NO ESTRIADOS CON EJES DE SALIDA REDONDOS

## CARACTERÍSTICAS DE LA BROCA PARA PLANTAR RAPID FIRE™

### HÉLICES CÓNICAS DOBLES

Las brocas para plantar Rapid Fire™ de Earthquake® tienen hélices de barrena cónicas que formarán un orificio en el suelo con paredes cónicas que imitan la forma de las macetas comunes usadas para las plantas en los viveros. Esto permite un espacio uniforme alrededor de toda la bola de raíces de la planta y el relleno uniforme de tierra y el establecimiento óptimo de las raíces de la planta.

Las hélices dobles permiten una perforación más suave y un retiro eficaz de tierra del orificio, en comparación con las barrenas de hélice simple. La tierra que se retira se distribuye uniformemente alrededor del exterior del orificio, listo para usarlo para rellenar cuando se coloque la bola de raíces de la planta en posición.

### PROFUNDIDAD DE PERFORACIÓN PARA LA BARRENA PARA PLANTAR

La profundidad de perforación de un orificio para una planta en particular dependerá más de la altura de la bola de raíces de la planta, lo que no se correlaciona de manera constante con el tamaño del recipiente en el que está la planta. Además, las dimensiones de la maceta del vivero pueden variar considerablemente de una maceta a otra dentro de la misma categoría general de tamaño. La profundidad del orificio también dependerá del tipo de planta que se plante y la densidad relativa de la bola de raíces de la planta. Siempre es mejor seguir las recomendaciones de profundidad para plantar para cada tipo de planta respectivo. Sin embargo, como una pauta general, para cada tamaño de broca para plantar que forma un orificio para el tamaño de maceta correspondiente, la barrena se puede perforar a una profundidad donde el borde de la hélice de la barrena quede a ras con la parte superior del monte de tierra que se forma alrededor del orificio producido por la tierra que descarga la barrena (**CONSULTE LA FIGURA 2**). La forma de la barrena para plantar está diseñada para ser autolimitante, de modo que es difícil que perforar el orificio demasiado profundo. Si el orificio termina siendo demasiado profundo para la planta, simplemente rellene algo de la tierra en la parte inferior del orificio, y apisonela antes de colocar la planta para minimizar el futuro asentamiento de la planta. Cada planta se debe plantar en una base firme, luego se debe rellenar firmemente, pero no se debe apisonar demasiado alrededor de la planta. Apisone la tierra alrededor de la planta solo lo suficiente para permitir que el agua penetre a las raíces y para que las raíces se puedan esparcir en la tierra circundante.

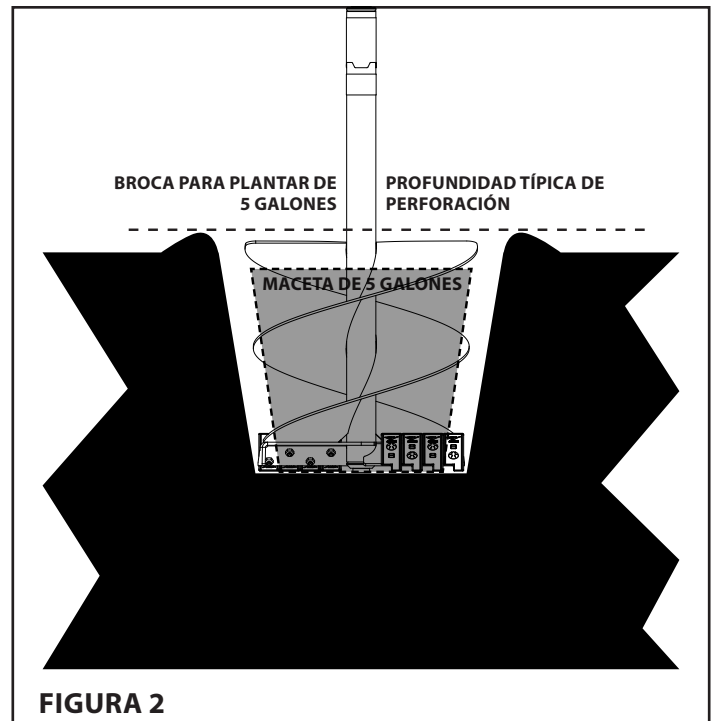


FIGURA 2

### HOJAS SEGMENTADAS REVERSIBLES MULTICORTE

Las brocas para plantar Rapid Fire de Earthquake utilizan un exclusivo diseño de hoja reversible segmentada multicorte que se puede disponer en tándem para personalizar la función de corte de los juegos de hojas (**CONSULTE LA FIGURA 3**). Los segmentos de la hoja también se pueden cambiar de posición para aumentar la usabilidad y la duración del rendimiento de corte de la hoja. Cada segmento de la hoja se puede configurar para realizar una de dos funciones de corte distintas, como se describe a continuación:

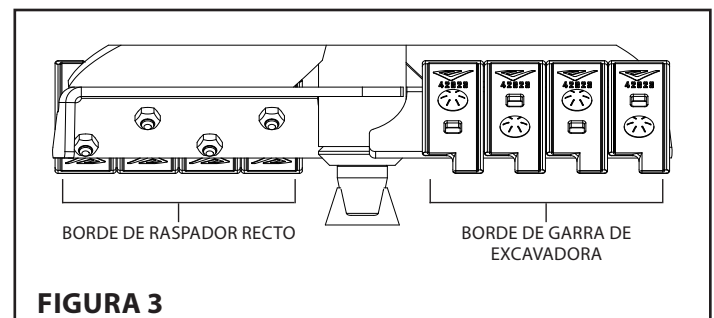


FIGURA 3

### HOJAS RECTAS (RASPADO)

Un extremo de los segmentos de hoja tiene un borde recto y, cuando se une con otros segmentos de hoja, crea un borde recto que es eficaz para raspar partículas de tierra y restos que queden de pasadas anteriores de las hojas de la excavadora. Entonces, se puede sacar la tierra limpiamente del orificio.

## HOJAS DE EXCAVADORA (GARRA)

El otro extremo del segmento de hoja tiene un solo diente proyectado que, cuando se combina con otros segmentos de hoja crea un borde similar a una garra que puede romper eficazmente la tierra, ya sea arcilla orgánica suelta o compactada. Igual que garras de osos que rompen y cavan en la tierra, también es eficaz para quitar piedras pequeñas a medianas atascadas en el orificio, las que de otro modo detendrían el avance de perforación de la barrena y que exigiría que se saquen con la mano.

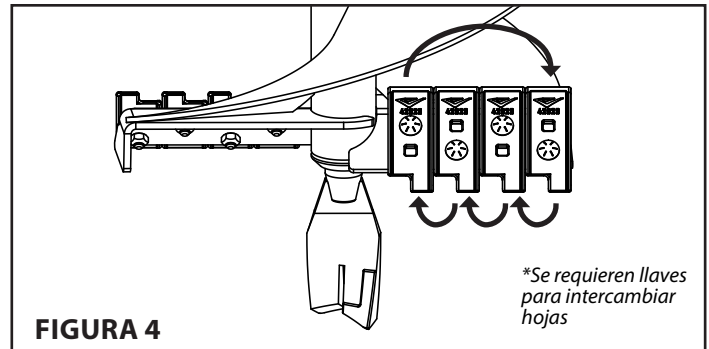
En conjunto, las disposiciones de excavadora y raspador de las hojas son extremadamente eficaces en la perforación y despeje rápidos del orificio para plantar. A diferencia de grandes terrones de tierra que se pueden producir al perforar un orificio con una horquilla/excavadora de para abrir agujeros para postes o pala manual, la broca de barrena para plantar deja partículas uniformes y pequeñas de tierra alrededor del perímetro del orificio que son fáciles de rellenar en el orificio alrededor de la bola de raíces de la planta sin dejar bolsas de aire grandes que puedan perjudicar el crecimiento de las raíces.

## MANTENIMIENTO DE LA BROCA PARA PLANTAR RAPID FIRE™

### ROTACIÓN E INVERSIÓN DE LAS HOJAS PARA UNA MAYOR VIDA ÚTIL

#### ROTACIÓN DE LOS SEGMENTOS DE HOJA

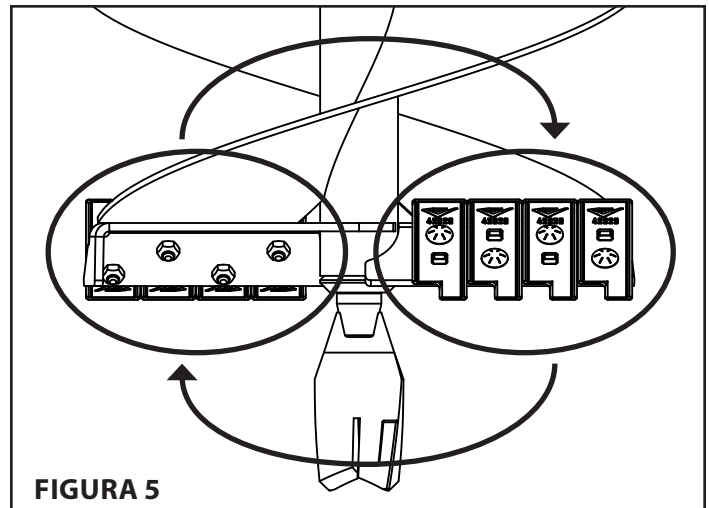
Cuando perfore orificios en la tierra con cualquier barrena para abrir agujeros para postes, la parte exterior de la cuchilla para tierra más alejada del vástago central de la barrena es la que se desgastará más. En las brocas para plantar Rapid Fire de Earthquake, cada segmento de hoja montado en cada una de las dos alas se puede rotar periódicamente a posiciones alternativas, de modo que se pueda mover una hoja "más nueva" a la posición más exterior que experimenta el mayor desgaste cuando perfora (**CONSULTE LA FIGURA 4**). La frecuencia de las rotaciones de segmentos de hoja dependerá de las condiciones de la tierra y la cantidad de orificios perforados.



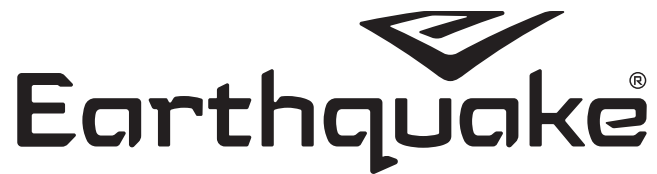
**FIGURA 4**

#### INVERSIÓN DE SEGMENTOS DE HOJA

Una vez que todos los segmentos de la hoja estén desgastados en el extremo que tiene contacto con el suelo, de modo que la rotación de sus posiciones ya no mantiene el rendimiento de perforación óptimo, entonces los segmentos de hoja se pueden voltear, o invertir, de modo que el extremo opuesto "nuevo" sin usar ahora tenga contacto con el suelo para perforar el orificio (**CONSULTE LA FIGURA 5**).



**FIGURA 5**



GROUNDBREAKING POWER EQUIPMENT

1730 Industrial Avenue  
PO Box 666  
Cumberland, WI 54829

Phone, Téléphone, Teléfono: (800) 345-6007  
Fax : (715) 822-2124  
[www.getearthquake.com](http://www.getearthquake.com)